31997L0021

16.5.1997 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 125/31

KOMISJONI DIREKTIIV 97/21/EÜ,

18. aprill 1997,

millega kohandatakse tehnika arengule nõukogu direktiiv 80/1269/EMÜ mootorsõidukite mootori võimsust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 16. detsembri 1980. aasta direktiivi 80/1269/EMÜ mootorsõidukite mootori võimsust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ([1]) viimati muudetud komisjoni direktiiviga 89/491/EMÜ, ([2]) ja eriti selle artiklit 3,

ning arvestades, et:

direktiiv 80/1269/EMÜ on üks mitmest üksikdirektiivist EÜ tüübikinnitusmenetluse kohta, mis kehtestati nõukogu 6. veebruari 1970. aasta direktiiviga 70/156/EMÜ mootorsõidukite ja nende haagiste tüübikinnitust käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ([3]) viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 96/79/EÜ; ([4]) sellest tulenevalt kohaldatakse direktiivi 80/1269/EMÜ suhtes direktiivi 70/156/EMÜ sätteid, mis käsitlevad sõiduki süsteeme, osi ja eraldi seadmestikke;

eelkõige direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 ja artikli 4 lõike 3 kohaselt tuleb igale üksikdirektiivile lisada teatis, mis sisaldab direktiivi 70/156/EMÜ I lisa asjakohaseid punkte, ja samuti direktiivi 70/156/EMÜ VI lisal põhinev tüübikinnitustunnistus tüübikinnituse elektrooniliseks salvestamiseks;

kõnealused muudatused käsitlevad üksnes direktiivis 80/1269/EMÜ sisalduvaid rakendussätteid; seetõttu ei ole vaja direktiivile 80/1269/EMÜ vastavaid olemasolevaid tüübikinnitusi kehtetuks tunnistada ega takistada kõnealuste tüübikinnitustega hõlmatud uute sõidukite registreerimist, müüki ega kasutussevõtmist;

käesolevas direktiivis sätestatud meetmed on direktiiviga 70/156/EMÜ asutatud tehnika arengule kohandamise komitee arvamusega kooskõlas,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 80/1269/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1. Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

"Artikkel 1

Käesolevas direktiivis tähendab "sõiduk" teel kasutamiseks mõeldud, kerega või kereta, vähemalt neljarattalist mootorsõidukit, mille suurim valmistajakiirus ületab 25 km/h, välja arvatud rööbastel liikuvad sõidukid, põllu- ja metsamajanduslikud traktorid ning kõik liikurmasinad."

2. Artiklis 2 asendatakse sõnad "I ja II lisale" sõnadega "asjakohastele lisadele".

3. Lisasid muudetakse kooskõlas käesoleva direktiivi lisaga.

Artikkel 2

1. oktoobrist 1997 liikmesriigid:

— ei anna enam direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 1 kohast EÜ tüübikinnitust ja

— võivad keelduda siseriikliku tüübikinnituse andmisest

uue sõidukitüübi suhtes mootori võimsusega seotud põhjustel, kui mootori võimsus ei ole kindlaks määratud kooskõlas direktiiviga 80/1269/EMÜ, muudetud käesoleva direktiiviga.

Käesoleva direktiiviga ei tunnistata kehtetuks ühtegi direktiivi 80/1269/EMÜ kohaselt varem antud tüübikinnitust ega välistata selliste tüübikinnituste laiendamist selle direktiivi alusel, mille kohaselt tüübikinnitus algselt anti.

([1]) EÜT L 375, 31.12.1980, lk 46.
([2]) EÜT L 238, 15.8.1989, lk 43.
([3]) EÜT L 42, 23.2.1970, lk 1.
([4]) EÜT L 18, 21.1.1997, lk 7.

Artikkel 3

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid 30. septembriks 1997. Liikmesriigid teatavad neist viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga korraldatavas valdkonnas endi vastuvõetud põhiliste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 4

Käesolev direktiiv jõustub 20. päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Ühenduste Teatajas*.

Artikkel 5

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 18. aprill 1997

Komisjoni nimel

komisjoni liige

Martin BANGEMANN

LISA

DIREKTIIVI 80/1269/EMÜ LISADE MUUDATUSED

1. Artiklite ja I lisa vahele lisatakse järgmine lisade loend:

“LISADE LOEND

I lisa: Mootori võimsuse kindlaksmääramine

1. liide: Teatis

2. liide: Tüübikinnitustunnistus

II lisa: Katseprotokoll”.

I LISA

2. Punkt 1 sõnastatakse järgmiselt:

“1. TÜÜBIKINNITUSE RAKENDUSSÄTTED

1.1. Sõidukitüübile EÜ tüübikinnituse taotlemine

1.1.1. Sõidukitüübi mootori võimsuse osas esitab tootja direktiivi 70/156/EMÜ artikli 3 lõike 4 kohase EÜ tüübikinnitustaotluse.

1.1.2. Teatise näidis on esitatud 1. liites.

1.1.3. Kui tüübikinnituskatsete eest vastutav tehniline teenistus teeb katsed ise, tuleb esitada:

1.1.3.1 kinnitatavat tüüpi esindav mootor üheskoos 1. tabelis piiritletud abiseadmetega.

1.2. Sõidukitüübile EÜ tüübikinnituse andmine

1.2.1. Kui asjakohased nõuded on täidetud, antakse EÜ tüübikinnitus direktiivi 70/156/EMÜ artikli 4 lõike 3 ja vajaduse korral artikli 4 lõike 4 kohaselt.

1.2.2. EÜ tüübikinnitustunnistuse näidis on esitatud 2. liites.

1.2.3. Igale kinnituse saanud sõidukitüübile antakse tüübikinnitusnumber vastavalt direktiivi 70/156/EMÜ VII lisale. Sama liikmesriik ei või anda sama numbrit mõnele teisele sõidukitüübile.

1.3. Tüübi ja tüübikinnituste muudatused

1.3.1. Käesoleva direktiivi kohaselt kinnitatud tüübi muutmisel kohaldatakse direktiivi 70/156/EMÜ artikli 5 sätteid.

1.4. Toodangu vastavus

1.4.1. Toodangu vastavust tagavad meetmed võetakse direktiivi 70/156/EMÜ artiklis 10 sätestatud korras.”

3. Punktis 2.1: asendatakse sõnad

“I lisas” sõnadega “II lisa A osas”.

4. Punktis 5.6: asendatakse sõnad

“1. liites” sõnadega “II lisas”.

5. Punktis 6.4.2 olev valem muudetakse järgmiseks:

"$\alpha_d = (f_a)^{fm}$".

6. Punkt 7 sõnastatakse järgmiselt:

"7. KATSEPROTOKOLL

Katseprotokoll sisaldab tulemusi ja kõiki kasuliku võimsuse leidmiseks vajalikke arvutusi, mis on loetletud II lisas. Selle dokumendi koostamiseks võib pädev asutus kasutada aruannet, mille heakskiidetud või tunnustatud labor on koostanud käesoleva direktiivi sätete kohaselt."

7. Punktid 8–8.2.2 jäetakse välja.

8. Punktid 9–9.2 muutuvad punktideks 8–8.2.

9. 1. ja 2.liide asendatakse järgmise 1. ja 2. liitega:

"1. liide

TEATIS nr…

vastavalt nõukogu direktiivi 70/156/EMÜ I lisale (*) **seoses sõiduki EÜ tüübikinnitusega mootori võimsuse osas**

(Direktiiv 80/1269/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga…/…/EÜ)

Vajaduse korral tuleb esitada järgmine teave koos sisukorraga kolmes eksemplaris. Kõik sobivas mõõtkavas ja piisavalt üksikasjalikud joonised tuleb esitada A4 formaadis või A4 formaadis voldikul. Võimalikud fotod peavad olema piisavalt üksikasjalikud.

Kui süsteemidel, osadel või eraldi seadmestikel on elektroonilised juhtimisseadised, tuleb esitada andmed juhtimisseadiste talitluse kohta.

0. ÜLDANDMED

0.1. Mark (tootja kaubanimi): ……

0.2. Tüüp ja kaubanduslik(ud) üldkirjeldus(ed): ……

0.3. Tüübi tunnusandmed, kui need on märgitud sõidukile:[b]……

0.3.1. Selle märgistuse asukoht: ……

0.4. Sõidukiklass:[c]……

0.5. Tootja nimi ja aadress: ……

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id): ……

1. SÕIDUKI EHITUSE ÜLDISED KARAKTERISTIKUD

1.1. Esindava sõiduki fotod ja/või joonised: ……

1.8. Rooli asukoht: vasakul/paremal: ([1])……

(*) Käesolevas teabelehes olevad järjekorranumbrid ja joonealused märkused vastavad direktiivi 70/156/EMÜ I lisas esitatutele. Käesoleva direktiivi kohaldamiseks mittevajalikud punktid on vahele jäetud.

3. JÕUSEADE[q]

3.1. Tootja: .....

3.1.1. Tootja mootoritähis (märgitud mootorile) (või muud tunnusandmed): .....

3.2.1.1. Tööpõhimõte: sädesüütega/survesüütega, neljataktiline/kahetaktiline ([1])

3.2.1.2. Silindrite arv ja paigutus: .....

3.2.1.2.1. Silindri läbimõõt:[r] ..... mm

3.2.1.2.2. Kolvi käigu pikkus:[r] ..... mm

3.2.1.2.3. Tööjärjekord: .....

3.2.1.3. Mootori töömaht:[s] ..... cm^3

3.2.1.4. Surveaste: ([2]) .....

3.2.1.5. Põlemiskambri, kolvipea ja sädesüütemootorite puhul kolvirõngaste joonised: .....

3.2.1.8. Suurim kasulik võimsus:[t] ..... kW pöörlemiskiirusel ..... min^{-1}
(tootja teatatud väärtus)

3.2.1.9. Tootja ettenähtud suurim lubatud mootori pöörlemiskiirus: ..... min^{-1}

3.2.1.10. Suurim kasulik pöördemoment: ([1]) ..... Nm pöörlemiskiirusel ..... min^{-1}
(tootja teatatud väärtus)

3.2.2. Kütus: diislikütus/bensiin/veeldatud naftagaas/muu ([1])

3.2.2.1. Uurimuslik oktaanarv (pliiga bensiin): .....

3.2.2.2. Uurimuslik oktaanarv (pliivaba bensiin): .....

3.2.4. Kütusetoide

3.2.4.1. Karburaatori(te)ga: jah/ei ([1])

3.2.4.1.1. Mark (margid): .....

3.2.4.1.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.4.1.3. Paigaldatud karburaatorite arv: .....

3.2.4.1.4. Seadistus ([2])

3.2.4.1.4.1. Düüsid: .....

3.2.4.1.4.2. Segukoonused: .....

3.2.4.1.4.3. Tase ujukikambris: .....

3.2.4.1.4.4. Ujuki mass: .....

3.2.4.1.4.5 Ujukinõel: .....

} või kõver, mis kirjeldab kütusetoite sõltuvust õhuvoolust, ja tingimused, mis on vajalikud kõvera järgimiseks

3.2.4.1.5. Külmkäivitussüsteem: käsitsi käitatav/automaatne ([1])

3.2.4.1.5.1. Tööpõhimõt(t)e(d): .....

3.2.4.1.5.2. Talitluspiirid/seadistus: ([1]) ([2]) .....

3.2.4.2. Sissepritsega (üksnes survesüüte puhul): jah/ei ([1])

3.2.4.2.1. Süsteemi kirjeldus: .....

3.2.4.2.2. Tööpõhimõte: otsepritse/eelkamber/keeriskamber ([1])

3.2.4.2.3. Pritsepump

3.2.4.2.3.1. Mark (margid): .....

3.2.4.2.3.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.4.2.3.3. Suurim etteantava kütuse kogus: ([1]) ([2]) mm^3 kolvikäigu või tsükli kohta pumba pöörlemiskiirusel: min^{-1} või valikuvõimalusena diagrammkarakteristik: .....

3.2.4.2.3.4. Sissepritse ajastus: ([2]) .....

3.2.4.2.3.5. Eelsissepritse kõver: ([2]) .....

3.2.4.2.3.6. Kalibreerimismenetlus: katsetusstend/mootor ([1])

3.2.4.2.4. Regulaator

3.2.4.2.4.1. Tüüp: .....

3.2.4.2.4.2. Katkestuspunkt

3.2.4.2.4.2.1. Katkestuspunkt koormatud seisundis: ..... min^{-1}

3.2.4.2.4.2.2. Katkestuspunkt koormamata seisundis: ..... min^{-1}

3.2.4.2.5. Sissepritsetorustik

3.2.4.2.5.1. Pikkus: ..... mm

3.2.4.2.5.2. Siseläbimõõt: ..... mm

3.2.4.2.6. Pihusti(d)

3.2.4.2.6.1. Mark (margid): .....

3.2.4.2.6.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.4.2.6.3. Avanemisrõhk: (2)..... kPa või diagrammkarakteristik: (2).....

3.2.4.2.7. Külmkäivitussüsteem

3.2.4.2.7.1. Mark (margid): .....

3.2.4.2.7.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.4.2.7.3. Kirjeldus: .....

3.2.4.2.9. Elektrooniline juhtplokk

3.2.4.2.9.1. Mark (margid): .....

3.2.4.2.9.2. Süsteemi kirjeldus: .....

3.2.4.3. Sissepritsega (üksnes sädesüüte puhul): jah/ei (1)

3.2.4.3.1. Tööpõhimõte: sisselasketorustik (ühepunktiline/mitmepunktiline (1) pritse/otsepritse/muu (täpsustada)): (1)..

3.2.4.3.2. Mark (margid): .....

3.2.4.3.3. Tüüp (tüübid): .....

3.2.4.3.4. Süsteemi kirjeldus

3.2.4.3.4.1. Juhtploki tüüp või number: .....

3.2.4.3.4.2. Kütuseregulaatori tüüp: .....

3.2.4.3.4.3. Õhuvoolutajuri tüüp: .....

3.2.4.3.4.4. Kütusejaoturi tüüp: .....

3.2.4.3.4.5. Rõhuregulaatori tüüp: .....

3.2.4.3.4.8. Seguklapi kesta tüüp: .....

} Muude süsteemide puhul peale pideva sissepritse esitada samaväärsed andmed.

3.2.4.3.5. Pihustid: avanemisrõhk: (2)..... kPa või diagrammkarakteristik: (2).....

3.2.4.3.6. Sissepritse ajastus: .....

3.2.4.3.7. Külmkäivitussüsteem

3.2.4.3.7.1. Tööpõhimõt(t)e(d): .....

3.2.4.3.7.2. Talitluspiirid/seadistus: (1), (2).....

3.2.4.4. Kütusepump

3.2.4.4.1. Rõhk: (2)..... kPa või diagrammkarakteristik: (2).....

3.2.5. Elektrisüsteem

3.2.5.1. Nimipinge: ..... V, kereühendus plussiga/miinusega (1)

3.2.5.2. Generaator

3.2.5.2.1. Tüüp: .....

3.2.5.2.2. Nimivõimsus: ..... VA

3.2.6. Süüde

3.2.6.1. Mark (margid): .....

3.2.6.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.6.3. Tööpõhimõte: .....

3.2.6.4. Eelsüüte kõver: (2).....

3.2.6.5. Staatiline süüte ajastus (2)..... kraadi enne ülemist surnud seisu

3.2.6.6. Katkesti klemmivahe: (2)..... mm

3.2.6.7. Suletusnurk: (2)..... kraadi

3.2.7. Jahutussüsteem (vedelik/õhk) (1)

3.2.7.1. Mootori temperatuuri regulaatori nimiseadistus: .....

3.2.7.2. Vedelikjahutus

3.2.7.2.1. Vedeliku laad: .....

3.2.7.2.2. Tsirkulatsioonipump (-pumbad): jah/ei (1)

3.2.7.2.3. Karakteristikud: ..... või

3.2.7.2.3.1. Mark (margid): .....

3.2.7.2.3.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.7.2.4. Ülekandearv(ud): .....

3.2.7.2.5. Ventilaatori ja selle käitusmehhanismi kirjeldus: .....

3.2.7.3. Õhkjahutus

3.2.7.3.1. Puhur: jah/ei ([1])

3.2.7.3.2. Karakteristikud: ..... või

3.2.7.3.2.1. Mark (margid): .....

3.2.7.3.2.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.7.3.3. Ülekandearv(ud): .....

3.2.8. Sisselaskesüsteem

3.2.8.1. Ülelaadur: jah/ei ([1])

3.2.8.1.1. Mark (margid): .....

3.2.8.1.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.8.1.3. Süsteemi kirjeldus (nt suurim ülelaaderõhk: ..... kPa, olemasolu korral piirdeklapp): .....

3.2.8.2. Vahejahuti: jah/ei ([1])

3.2.8.4. Sisselasketorude ja nende manuste (rõhuühtlustuskamber, soojendusseade, täiendavad õhu sisselaskeseadised) kirjeldus ja joonised: .....

3.2.8.4.1. Sisselasketorustiku kirjeldus (sealhulgas joonised ja/või fotod): .....

3.2.8.4.2. Õhufilter, joonised: ..... või

3.2.8.4.2.1. Mark (margid): .....

3.2.8.4.2.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.8.4.3. Sisselaskesummuti, joonised: ..... või

3.2.8.4.3.1. Mark (margid): .....

3.2.8.4.3.2. Tüüp (tüübid): .....

3.2.9. Väljalaskesüsteem

3.2.9.1. Väljalasketorustiku kirjeldus ja/või joonis: .....

3.2.9.2. Väljalaskesüsteemi kirjeldus ja/või joonis: .....

3.2.9.3. Suurim lubatud väljalaske vasturõhk mootori nimipöörlemiskiirusel ja täiskoormusel: ..... kPa

3.2.10. Sisse- ja väljalaskeakende vähim ristlõikepindala: .....

3.2.11. Gaasijaotusfaasid või samaväärsed andmed

3.2.11.1. Suurim klapitõusukõrgus, avanemis- ja sulgumisnurgad või muude võimalike jaotussüsteemide ajastusandmed surnud seisude suhtes: .....

3.2.11.2. Norm- ja/või seadistusvahemikud: ([1]).....

3.2.12. Õhusaastevastased meetmed

3.2.12.2. Saastet vähendavad lisaseadmed (kui need on olemas ja kui neid ei ole kirjeldatud mõnes muus punktis)

3.2.12.2.1. Katalüsaator: jah/ei ([1])

3.2.12.2.1.1. Katalüüsjärelpõletite ja katalüsaatorite arv: .....

3.2.12.2.1.2. Katalüüsjärelpõleti(te) mõõtmed, kuju ja maht: .....

3.2.12.2.2. Hapnikutajur: jah/ei ([1])

3.2.12.2.3. Õhu sissepuhe: jah/ei ([1])

3.2.12.2.4. Heitgaasitagastus: jah/ei ([1])

3.2.12.2.6. Osakeste püüdur: jah/ei ([1])

3.2.12.2.6.1. Osakeste püüduri mõõtmed, kuju ja maht: .....

3.2.12.2.7. Muud süsteemid (kirjeldus ja talitlus): .....

3.6. Tootja ettenähtud lubatud temperatuurid

3.6.1. Jahutussüsteem

3.6.1.1. Vedelikjahutus

Suurim temperatuur väljundpunktis: ..... °C

3.6.1.2. Õhkjahutus

3.6.1.2.1. Võrdluspunkt: .....

3.6.1.2.2. Suurim temperatuur võrdluspunktis: ..... °C

3.6.2. Sisselaske vahejahuti suurim väljundtemperatuur: ..... °C

3.6.3. Heitgaasi suurim temperatuur mõõdetuna väljalasketorustiku välisääriku(te) juures asuvas väljalasketoru(de) punktis: ..... °C

3.6.4. Kütuse temperatuur

vähim: ..... °C

suurim: ..... °C

3.6.5. Määrdeõli temperatuur

vähim: ..... °C

suurim: ..... °C

3.8. Määrimissüsteem

3.8.1. Süsteemi kirjeldus

3.8.1.1. Määrdeõlianuma asukoht: .....

3.8.1.2. Etteandesüsteem (pump/pritsimine sisselaskesüsteemi/kütusega segamine jne): ([1]).....

3.8.2. Määrdeõlipump

3.8.2.1. Mark (margid): .....

3.8.2.2. Tüüp (tüübid): .....

3.8.3. Segamine kütusega

3.8.3.1. Protsendimäär: .....

3.8.4. Õlijahuti: jah/ei ([1])

3.8.4.1. Joonis(ed): ..... või

3.8.4.1.1. Mark (margid): .....

3.8.4.1.2. Tüüp (tüübid): .....

.....

(Kuupäev, fail)

([1]) Mittevajalik läbi kriipsutada.

([2]) Kui tüübi tunnusandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva tüübikinnitustunnistusega hõlmatud sõidukitüübi, osa tüübi või eraldi seadmestiku tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid tähisega "?" (nt ABC??123??).

---

1. liite addendum

1. Muud mootori käitatavad abiseadmed (I lisa punkti 5.1.2 kohaselt) (loend ja vajadusel lühikirjeldus): .....

2. Lisateave katsetustingimuste kohta (üksnes sädesüütemootorite puhul)

2.1. Süüteküünlad

2.1.1. Mark: .....

2.1.2. Tüüp: .....

2.1.3. Sädevahemik: .....

2.2. Süütepool

2.2.1. Mark: .....

2.2.2. Tüüp: .....

2.3. Süütekondensaator

2.3.1. Mark: .....

2.3.2. Tüüp: .....

2.4. Raadiohäirete summutamise seadmed

2.4.1. Mark: .....

2.4.2. Tüüp: .....

---

2. liide

NÄIDIS
(Suurim formaat: A4 (210 x 297 mm))

EÜ TÜÜBIKINNITUSTUNNISTUS

Ametiasutuse tempel

Teatis sõiduki/osa/eraldi seadmestiku
— tüübikinnituse, ([1])

— tüübikinnituse laiendamise, ([1])

— tüübikinnituse andmisest keeldumise, ([1])

— tüübikinnituse tühistamise ([1])

kohta kooskõlas direktiiviga../../EMÜ, viimati muudetud direktiiviga../../EÜ ([1]).

Tüübikinnitusnumber: .....

Laiendamise põhjus: .....

I JAGU

0.1. Mark (tootja kaubanimi): .....

0.2. Tüüp ja kaubanduslik(ud) üldkirjeldus(ed): .....

0.3. Tüübi tunnusandmed, kui need on märgitud sõidukile/osale/eraldi seadmestikule: ([1]), ([1]).....

0.3.1. Selle märgistuse asukoht: .....

0.4. Sõidukikategooria: ([2]), ([3]).....

0.5. Tootja nimi ja aadress: .....

0.7. Osade ja eraldi seadmestike puhul EÜ tüübikinnitusmärgi asukoht ja kinnitusviis: .....

0.8. Koostetehas(t)e aadress(id): .....

II JAGU

1. Lisateave (vajaduse korral): vt täiendit

2. Katsetamise eest vastutav tehniline teenistus: .....

3. Katseprotokolli kuupäev: .....

4. Katseprotokolli number: .....

5. Märkused (kui neid on): vt täiendit

6. Koht: .....

7. Kuupäev: .....

8. Allkiri: .....

9. Lisatud on loend tüübikinnitusasutusele esitatud teabest, mida on võimalik taotluse korral saada.

([1]) Kui tüübi tunnusandmed sisaldavad märke, mis ei ole käesoleva tüübikinnitustunnistusega hõlmatud sõidukitüübi, osa tüübi või eraldi seadmestiku tüübi kirjeldamisel asjakohased, asendatakse dokumentides need märgid tähisega "?" (nt ABC??123??).

([2]) Mittevajalik läbi kriipsutada.

([3]) Nagu määratletud direktiivi 70/156/EMÜ II lisa A osas.

EÜ tüübikinnitustunnistuse nr… addendum.

sõiduki tüübikinnituse osas kooskõlas direktiiviga 80/1269/EMÜ, viimati muudetud direktiiviga../../EÜ

1. Lisateave

1.1. Mootor .....

1.1.1. Tootja mootoritähis: .....

(märgitud mootorile) (või muud tunnusandmed)

1.1.2. Mootori töömaht: .....

1.1.3. Kütus: diislikütus/bensiin/veeldatud naftagaas/muu ([1])

1.1.4. Suurim kasulik võimsus: ..... kW pöörlemiskiirusel min^{-1} .....

5. Märkused: .....

([1]) Mittevajalik läbi kriipsutada."

II LISA

10. Kogu punkti 1 ees olev tekst asendatakse uue pealkirjaga "KATSEPROTOKOLL".

11. Punktid 1–4 jäetakse välja.

12. Punktid 5 ja 6 muutuvad vastavalt punktideks 1 ja 2.

13. Punkt 2.1 (endine punkt 6.1): tabelis olev tekst "Juurdearvatav võimsus.. (vt 1.tabeli 5. märkust)" asendatakse tekstiga "Mootorile paigaldatavate I lisa 1. tabelis nimetamata abiseadmete arvelt juurdearvatav võimsus (vt I lisa 1. liite täiendi punkti 1). Mahaarvatav võimsus juhul, kui ventilaatorit ei ole paigaldatud (vt I lisa 1. tabeli 5. märkust)"

14. Punktid 7–14 jäetakse välja.
